

SMC CD 0028

# LORIN MAAZEL

---

CONDUCTOR

## Ludwig van Beethoven

SYMPHONY NO. 8 IN F MAJOR, OP. 93

## Johannes Brahms

SYMPHONY NO. 4 IN E MINOR, OP. 98

THE MOSCOW PHILHARMONIC ORCHESTRA

LIVE IN GRAND HALL OF THE MOSCOW  
TCHAIKOVSKY CONSERVATORY,  
JUNE 4, 1963

Moscow Conservatory  
**RECORDS**

PREVIOUSLY  
UNRELEASED  
RECORDINGS

# LORIN MAAZEL

CONDUCTOR



## Beethoven Brahms

LIVE IN GRAND HALL  
OF THE MOSCOW  
TCHAIKOVSKY  
CONSERVATORY

JUNE 4, 1963

Restoration  
and Mastering:  
Ruslana Oreshnikova

Design:  
Maxim Kompaneets

Cover Illustration:  
Vladimir Kush

Executive Producer:  
Eugene Platonov

© & © 2014  
The Moscow  
Tchaikovsky  
Conservatory  
All Rights reserved

SMC CD 0028  
ADD/MONO  
TT: 63.10

## Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)

### Symphony No. 8 in F major, op. 93

1	1. Allegro vivace e con brio	9.00
2	2. Allegretto scherzando	3.52
3	3. Tempo di Menuetto	4.44
4	4. Allegro vivace	7.11

## Johannes Brahms (1833 – 1897)

### Symphony No. 4 in E minor, op. 98

5	1. Allegro non troppo	11.29
6	2. Andante molto	10.38
7	3. Allegro giocoso	6.05
8	4. Allegro energico e passionato (Thema con Variazioni)	10.11

### The Moscow Philharmonic Orchestra **LORIN MAAZEL, Conductor**

Recorded from a Live Performance at the Grand Hall  
of the Moscow Tchaikovsky Conservatory,  
June 4, 1963

The artistic career of Lorin Maazel developed rapidly and successfully. His unique talent obtained world recognition when he was at what is considered a very early age for conductors. By the age of 30 Maazel created the image for himself of an experienced and mature master. This was the result of his musical studies from his childhood days, as well as his intensive performing activities. It must be stressed, however, that the child prodigy's talent had not been exploited by his parents and teachers for commercial purposes.

Lorin Maazel was born in Paris on March 5, 1930. His ancestors had come from different countries including Holland and India. After moving to New York the boy began his studies under Vassily Bakaleinikov, a prominent Russian violist and conductor. In his childhood Maazel made great progress both as a violinist and as a conductor. His future career was determined when at the age of 9 he conducted the New York Philharmonic Orchestra. Subsequently, he performed as a violinist, and at 15 founded his own quartet, but the career of a virtuoso did not attract him. He began to work as a violinist at the Pittsburgh Symphony Orchestra and in 1949 became its chief conductor. By the age of 20, Maazel had acquired not only immense musical experience, but managed to complete his studies at the mathematics and philosophy departments of one of the universities in the USA. Starting from 1953, his concert activities transferred from America to Europe. He was heartily welcomed in the best European orchestras and opera theatres, including the Vienna Symphony Orchestra and La Scala. He participated in the festival in Salzburg. Lorin Maazel also began to cooperate with some of the most important recording studios. His art was distinguished by a fiery temperament, the profound significance of his interpretations and the flawless logic of performing conceptions.

In 1963 Maazel went to Moscow. He gave his first concert in a hall which was half full, since the conductor's name was completely unknown to the Moscow audience at that time. However, all the tickets for his next concerts were sold out immediately. The American conductor's inspired style, his rare ability of complete transformation during performances of works of different styles and times made a deep impression on the listeners. One of the Moscow newspapers wrote: "The integral image of the conductor is very impressive. He bewitches the audiences by his musical inspiration and rare artistic charm. There hardly exists anything more expressive than Maazel's hands. They represent the exact graphic form of the music which is being performed or will be performed in an instant." Subsequently, Maazel gave concerts in Moscow numerous times, most notably, in 1989, when he conducted the concerts of the Pittsburgh Symphony Orchestra and the performance of Puccini's "Turandot" sung by the La Scala theatre, and in 2004, when he

conducted Arturo Toscanini Youth Symphony Orchestra on the First International Festival of Symphony Orchestras.

Lorin Maazel has directed many famous orchestras and opera theaters. He directed the RIAS Symphony Orchestra and the German Opera in West Berlin in 1965 – 1971, as well as the renowned Cleveland Orchestra in 1972 – 1982 which he took over from George Szell. Later on he directed the Vienna State Opera (1982 – 1984), and since 1987 he was the chief conductor of the French National Orchestra, Music Director of the Pittsburgh Symphony (1988 – 1996), the Symphony Orchestra of the Bavarian Radio (1993 – 2002), the New York Philharmonic (2002 – 2009), and presently, since 2012, he is the Music Director of the Munich Philharmonic.

Maazel is the conductor who is able to perform brilliantly a widely ranging repertoire, from Bach to Prokofiev, from Mozart to Tchaikovsky. It is not perchance that among his best achievements in performance were such compositions as Bach's Mass in B minor, Tchaikovsky's opera "Eugene Onegin," Respighi's tone poem "The Pines of Rome," Franck's Symphony in D minor, symphonies by Beethoven and Mendelssohn, Brahms and Bruckner, works by Debussy and Stravinsky, Britten and Ravel. A number of curious ideas and their realization belong to Maazel. In 1964 in Moscow he gave a concert dedicated to Shakespeare's anniversary. Works by Berlioz, Tchaikovsky, Prokofiev and other composers based on Shakespeare's plots and subjects were performed that evening. The program of the concert was carefully thought out and contained a plot of its own. For a lengthy time afterwards this concert was discussed and elaborated on by Moscow music lovers.

Presently Lorin Maazel holds a deservedly esteemed position among the leading world conductors, his name often appearing on the bills of the best opera theatres and concert halls. This documentary recording from the archives of the Moscow Conservatory takes us back to the young years of the outstanding musician's musical career, to the times of his first appearances before the Moscow audience. Maazel's performance of Beethoven's and Brahms's symphonies demonstrates his amazing talent as an interpreter in this difficult sphere of repertoire. And the result deserves an even higher assessment as it was attained in collaboration with an orchestra that was a new one for the conductor.

Артистическая карьера ЛОРИНА МААЗЕЛЯ сложилась на редкость стремительно и счастливо. Его блистательный талант получил мировое признание, когда он был еще в том возрасте, что для большинства дирижеров принято считать «младенческим». В то же время следует отметить, что его огромный талант не эксплуатировался как талант «вундеркинда» — коммерческий соблазн не довлел над его родителями и педагогами. Но раннее становление Маазеля как музыканта и его интенсивная практическая деятельность концертанта привели к тому, что к тридцати годам он производил впечатление опытного, искусственного мастера. Именно тогда он впервые посетил Москву.

Лорин Маазель родился в Париже 5 марта 1930 года. Его предки происходили из разных стран, в том числе из Голландии и Индии. После переезда семьи в Нью-Йорк редкостно одаренный мальчик начал занятия у Василия Романовича Бакалейникова, видного русского альтиста и дирижера. В детстве Маазель делал большие успехи и как скрипач, и как дирижер. Но после того, как девяти лет он дирижировал Нью-Йоркским филармоническим оркестром, его судьба определилась, хотя сначала он концертирует как скрипач, а в пятнадцать лет основывает собственный квартет. Карьера виртуоза не прельстила Маазеля. Он поступает скрипачом в Питтсбургский симфонический оркестр, в 1949 году становится его дирижером. К двадцати годам Маазель не только имел разносторонний опыт музыканта, но и «мимоходом» успел окончить математический и философский факультеты одного из американских университетов. С 1953 года его гастрольная деятельность переносится из Америки в Европу. Он становится желанным гостем лучших европейских оркестров и оперных театров — в том числе Венского симфонического оркестра и театра «Ла Скала», участвует в Зальцбургском фестивале, начинает работу в студиях крупнейших производителей грамзаписей. В его искусстве отмечают пламенный темперамент и углубленную значительность трактовок, стройность и безупречную логику исполнительских концепций.

В 1963 году Маазель прибыл в Москву. Его первый концерт прошел при полупустом зале — имя дирижера было совершенно неизвестно московской публике. Но на следующие концерты все билеты были моментально распроданы. Вдохновенная манера американского дирижера, его редкая способность перевоплощения при исполнении произведений различных стилей и эпох произвели сильное впечатление. «Неотразимо воздействует весь облик дирижера, завораживающего своей музыкальной одухотворенностью и редким артистическим обаянием», — так писала о Маазеле одна из московских газет. «Трудно найти что-либо более выразительное, чем руки Лорина Маазеля: это необычайно точное графическое воплощение звучащей или только еще должной зазвучать музыки». Впоследствии Маазель

неоднократно и с большим успехом выступал в Москве, в частности, в 1989 году, он дирижировал концертами Питтсбургского симфонического оркестра, спектаклем театра «Ла Скала» – оперой Дж. Пуччини «Турандот», в 2004 – молодёжным симфоническим оркестром имени Артуро Тосканини на первом Международном фестивале симфонических оркестров в Москве.

Лорин Маазель был шефом многих известных оркестров и театров – в Западном Берлине он возглавлял симфонический оркестр RIAS и Немецкую (Городскую) оперу (в 1966 – 1971 годах); в 1971 – 1982 годах – знаменитый Кливлендский оркестр, где был преемником одного из лучших дирижеров старшего поколения – Джорджа Сэлла. Затем два года Маазель возглавлял Венскую государственную оперу (1982 – 1984), с 1987 года был главным дирижером Национального оркестра Франции, с 1988 года по 1996 руководил Питтсбургским симфоническим оркестром, с 1993 по 2002 – симфоническим оркестром Баварского радио, с 2002 по 2009 – Нью-Йоркским филармоническим оркестром, с 2012 года Маазель возглавляет Мюнхенский филармонический оркестр.

Маазель являет собой образец дирижера разностороннего, способного исполнять практически любой репертуар – от Баха до Прокофьева, от Моцарта до Чайковского. Не случайно среди его лучших работ – баховская Месса си минор и опера Чайковского «Евгений Онегин», симфоническая поэма «Пинии Рима» Респиги и Симфония Франка, симфонии Бетховена и Мендельсона, Брамса и Брукнера, произведения Дебюсси и Стравинского, Бриттена и Равеля... Маазелю принадлежат некоторые любопытные идеи и их реализация. Так, в 1964 году в Москве, в ознаменование юбилея Шекспира он дал концерт из произведений Берлиоза, Чайковского, Прокофьева и других авторов, в которых были использованы шекспировские сюжеты и темы. Программа была тонко продумана, в ней был свой «сюжет», своя линия драматургии. Проведенный с большим размахом, этот концерт был долгое время предметом обсуждений и даже споров в кругах московских меломанов.

Ныне Лорин Маазель принадлежит к числу ведущих дирижеров мира, его имя украшает афиши ведущих оперных театров и концертных залов. Документальная фонограмма из фонда Московской консерватории возвращает нас к годам молодости выдающегося музыканта, ко времени его первого знакомства с московскими слушателями. Исполнение Маазелем фундаментальной, основополагающей симфонической классики – симфоний Бетховена и Брамса – свидетельствует о его великолепных возможностях интерпретатора в этой труднейшей репертуарной сфере. Результат заслуживает тем более высокой оценки, что был достигнут в работе с новым для дирижера оркестром.

## Л. ван Бетховен (1770 – 1827)

### Симфония № 8 фа мажор, ор. 93

1	1. Allegro vivace e con brio	9.00
2	2. Allegretto scherzando	3.52
3	3. Tempo di Menuetto	4.44
4	4. Allegro vivace	7.11

## И. Брамс (1833 – 1897)

### Симфония № 4 ми минор, ор. 98

5	1. Allegro non troppo	11.29
6	2. Andante molto	10.38
7	3. Allegro giocoso	6.05
8	4. Allegro energico e passionato (Thema con Variazioni)	10.11

## Симфонический оркестр Московской государственной филармонии Дирижер ЛОРИН МААЗЕЛЬ

Запись с концерта в Большом зале Московской государственной консерватории  
им. П.И. Чайковского 4 июня 1963 года